



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága
75/12. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY
Luxembourg, 2012. június 12.

A főtanácsnok indítványa a C-283/11. sz. ügyben
Sky Österreich GmbH kontra Österreichischer Rundfunk (ORF)

Bot főtanácsnok szerint valamely televíziós csatorna által, a nagy közérdeklődésre számot tartó események, mint a futballmérkőzések, rövid részletei felhasználása ellenében fizetendő ellentételezés összegének korlátozása igazolt

E korlátozás megfelelő egyensúlyt teremt a szóban forgó különböző alapjogok között

Az „Audiovizuális médiaszolgáltatásokról” szóló irányelv¹ elismeri azt a lehetőséget, hogy valamely televíziós csatorna a nagy közérdeklődésre számot tartó eseményekre, mint a futballmérkőzésekre vonatkozó kizárólagos továbbközvetítési jogokat megszerezze². Az ilyen jogokkal rendelkező televíziós csatornának azonban biztosítania kell az Európai Unióban letelepedett többi televíziós csatorna számára azt a jogot, hogy ezen események tekintetében rövid részleteket általános hírműsoraikban felhasználjanak. Ennek megfelelően e televíziós csatornának a többi televíziós csatorna részére biztosítania kell a jeléhez való hozzáférést annak érdekében, hogy adásából szabadon választhassanak ki rövid részleteket. Az irányelv szerint ezen felhasználással kapcsolatos ellentételezés összege nem haladhatja meg a hozzáférés biztosítása során közvetlenül felmerülő többletköltségek összegét.

A Sky Ausztriában műholdon keresztül közvetíti a „Sky Sport Austria” kódolt, digitális televíziós programot. E társaság az Európai Liga egyes mérkőzései továbbközvetítéséhez való kizárólagos jogokat szerezte meg Ausztria területére a 2009/2010–2011/2012-es idények vonatkozásában. Állítása szerint évente euróban számítva az engedélyezési és gyártási költségekre több milliós nagyságrendű összeget kell fordítania.

Az ORF (osztrák közszolgálati műsorszolgáltató) kérelmére az osztrák hírközlési szabályozó hatóság, a KommAustria 2010 decemberében úgy határozott, hogy a Sky köteles az ORF számára az Európa Liga keretében, osztrák csapatok részvételével játszott mérkőzésekről szóló rövid híradáshoz való jogot biztosítani. Az ORF a Sky részére csak a műholdas jelhez való hozzáférés biztosítása során felmerülő költségeket volt köteles megfizetni, amelynek összege a konkrét esetben 0 euró volt.

A Sky úgy véli, hogy a kizárólagos továbbközvetítési jogokkal rendelkezők kártalanításának szisztematikus tilalma annak érdekében, hogy más műsorszolgáltatók felhasználjanak rövid részleteket, méltánytalan. A jogvitában eljáró Bundeskommunikationssenat (Szövetségi Kommunikációs Tanács) (Ausztria) azt kérdezi a Bíróságtól, hogy vajon az irányelv, amely az ellentételezés összegét a rövid részletekhez való hozzáférés biztosítása során felmerülő többletköltségekre korlátozza, a kizárólagos közvetítési jogokkal rendelkezőnek a vállalkozási szabadsága, illetve tulajdonhoz való joga igazolható sérelmét valósítja-e meg.

A mai napon ismertetett indítványában Bot főtanácsnok kihangsúlyozza, hogy a vállalkozás szabadsága és a tulajdonhoz való jog az Európai Unió Alapjogi Chartájában elismert jogok.

¹ A tagállamok audiovizuális médiaszolgáltatások nyújtására vonatkozó egyes törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseinek összehangolásáról szóló, 2010. március 10-i 2010/13/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 95., 1. o.; helyesbítés: HL L 263., 15. o.).

² Mindenesetre az irányelv lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy biztosítsák, miszerint a társadalmi szempontból kiemelten jelentős események ne kerüljenek oly módon továbbközvetítésre, hogy az adott tagállamban a közönség jelentős részét kizárják az ilyen események élőben vagy későbbi közvetítés útján, szabadon hozzáférhető televízióadásban való követésének lehetőségéből.

Álláspontja szerint az irányelv vitatott rendelkezése sérti ezen, a kizárólagos közvetítési jogokkal rendelkező jogosultak részére elismert alapjogokat, mivel ez utóbbiak többé nem határozhatják meg szabadon azon árat, amelyet a rövid részletekhez való hozzáférés átengedése ellenében szabnának meg.

Mindazonáltal e sérelem igazolt, és következésképpen az irányelv vitatott rendelkezése nem ellentétes az Európai Unió Alapjogi Chartájával. E rendelkezéssel ugyanis az uniós jogalkotó megfelelő egyensúlyt teremtett egyrészt a kizárólagos közvetítési jogokkal rendelkező szolgáltatók vállalkozási szabadsága és tulajdonhoz való joga, másrészt a tájékozódás szabadsága és a média pluralizmusa között. Ráadásul tekintettel az európai információs és véleménynyilvánítási térség megvalósulására, az ellentételezés összegének a hozzáférés biztosítása során közvetlenül felmerülő költségekre való korlátozása a leghatékonyabb eszköz a tagállamok közötti, és a televíziós csatornák gazdasági jelentősége szerint az információ terjesztése lezárásának elkerülésére.

A főtanácsnok kiemeli, hogy az irányelv vitatott rendelkezése általi, a kizárólagos közvetítési jogokkal rendelkező televíziós műsorszolgáltatók vállalkozási szabadsága és tulajdonhoz való joga megsértését nagy mértékben enyhíti a rövid híradáshoz való jog bizonyos számú feltételhez, illetve korlátozáshoz való kötése. Ennek megfelelően e jog csak abban az esetben áll fenn, ha nagy közérdeklődésre számot tartó eseményről van szó. Ezen felül a biztosított részletek kizárólag „általános hírműsorokban” használhatók fel, és kizárólag rövid híradás megvalósítása céljából. A fentiekben foglaltakon túl, a részletek legfeljebb 90 másodperc hosszúak lehetnek. Végül, a másodlagos műsorszolgáltatók arra irányuló kötelezettsége, hogy feltüntessék a felhasznált részletek forrását, biztosítja a kizárólagos jogokkal rendelkező jogosultak reklámozását.

A főtanácsnok kijelenti továbbá azt is, hogy a Verfassungsgerichtshof (alkotmánybíróság) (Ausztria) és a Bundesverfassungsgericht (szövetségi alkotmánybíróság) (Németország) álláspontja nem változat értékelésén. E bíróságok szerint a rövid híradáshoz való jog ingyenes átengedését nem kellene lehetővé tenni, ennek megfelelően méltányos díjnak vagy megfelelő ellenszolgáltatásnak van helye. E szemszögből megfontolandó a kizárólagos jogok megszerzési költségének figyelembe vétele. Márpedig a főtanácsnok szerint azon mérlegelés, amelyet a szóban forgó különböző alapjogok között kell elvégezni, nem feltétlenül vezet ugyanazon eredményre függően attól, hogy nemzeti vagy uniós szinten történik. A jelen esetben, a belső piac megvalósításához és az egységes információs térség kialakulásához kapcsolódó követelmények az uniós jogalkotó által a rövid részletekhez való jog ingyenes biztosítása és a másodlagos műsorszolgáltatóknak a kizárólagos közvetítési jogok megszerzési díjához való pénzügyi hozzájárulása közötti kompromisszumos rendelkezés elfogadása mellett szólnak.

EMLÉKEZTETŐ: A főtanácsnok indítványa nem köti a Bíróságot. A főtanácsnok feladata, hogy teljesen pártatlanul és függetlenül eljárva a rábízott ügy jogi megoldására vonatkozó javaslatot terjesszen a Bíróság elé. A Bíróság bírái most kezdik meg a tanácskozást a jelen ügyben. Az ítéletet későbbi időpontban hozzák meg.

EMLÉKEZTETŐ: Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

A kihirdetés napján az indítvány [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon.

Sajtófelelős: Lehoczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499